

Important Safety Information



English

Important Safety Information
This document presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Safety Precautions
⚠WARNING: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to death or serious injury.

In the following cases, immediately unplug the AC cable or remove the battery, and contact qualified service personnel. Continued use may lead to fire or electric shock.

• If the product emits smoke, a strange odor, or unusual noise.

• If water or other liquid spills into the product.

• If the product is bent, or if the case is deformed.

Note the following points to avoid accidents such as fire, electric shock, or burn.

• Do not use this product where flammable fumes from gasoline, benzine, thinner, or other flammable liquids may be in the air.

• Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around the product.

• Do not cover the product with cloth, or place the product in locations subject to high levels of humidity or dust.

• Do not allow foreign objects or flammable objects to fall into the equipment.

• Do not touch the inside of the product except where mentioned in the manual.

• Do not use the product with any power supply or voltage other than the ones specified.

• Do not connect cables in ways other than those mentioned in the manual.

• Do not use the product with any power supply or voltage other than the ones specified.

• Do not place multiple loads on the power outlet (wall outlet).

• Do not insert or disconnect power plug with wet hands.

⚠CAUTION: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to injury and property damage.

Note the following points to avoid injury or malfunction.

• Do not touch the product, or the power cord, horizontally.

• Do not place heavy objects on top of the product. Never stand or lean on the product.

• Do not press your hands or fingers against the cutter when removing printed paper or loading/replacing roll paper.

• Do not put your hands between the cover and the body of the product when opening/closing the cover.

• Never attempt to repair the product yourself.

• Do not connect a telephone line to the drawer kick connector.

To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Caution Labels

• Do not use labels on the product indicate the following precautions.

⚠ CAUTION: Do not touch the thermal head and the frame on its side because it can be very hot after printing.

Français

Importantes précautions de sécurité
D'importantes informations destinées à assurer un emploi sûr de ce produit sont présentées dans ce document. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

Consignes de sécurité
⚠AVERTISSEMENT: La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Dans les cas suivants, débranchez immédiatement le câble d'alimentation ou retirez la batterie et appelez un technicien de service qualifié. L'utilisation continue peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de brûlure.

• Si le produit émet de la fumée, une odeur étrange ou un bruit inhabituel.

• Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre dans le produit.

• Si le produit est trop chaud au toucher ou si le boîtier est déformé.

Tenez compte des points suivants pour éviter les accidents, tels qu'un incendie, un choc électrique ou des brûlures.

• N'utilisez pas ce produit dans un endroit où des vapeurs inflammables d'essence, de benzine, de diluant ou de tout autre liquide inflammable peuvent être présentes dans l'air.

• N'utilisez pas de bombes aérosols contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité du produit.

• Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon ou ne placez pas le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité.

• Ne laissez pas tomber de corps étrangers ou d'objets inflammables dans l'équipement.

• Ne touchez pas l'intérieur du produit, sauf mention contraire dans le manuel.

• N'utilisez pas le produit avec une alimentation ou une tension autre que celles spécifiées.

• Ne connectez pas les câbles d'une autre manière que celles mentionnées dans le manuel.

• Ne démontez ou ne modifiez jamais le produit.

• N'utilisez pas la fiche d'alimentation si elle présente de la poussière ou des corps étrangers.

• Ne pliez pas, ne tordez pas, ne tirez pas avec une force excessive ou ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.

• N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé.

• Ne placez pas plusieurs charges sur la même prise secteur (prise murale).

• N'insérez ou ne déconnectez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées.

• Ne touchez pas le produit avec une alimentation ou une tension autre que celles spécifiées.

• Ne connectez pas les câbles d'une autre manière que celles mentionnées dans le manuel.

• Ne démontez ou ne modifiez jamais le produit.

• N'utilisez pas la fiche d'alimentation si elle présente de la poussière ou des corps étrangers.

• Ne pliez pas, ne tordez pas, ne tirez pas avec une force excessive ou ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.

• N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé.

• Ne placez pas plusieurs charges sur la même prise secteur (prise murale).

• N'insérez ou ne déconnectez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées.

• Ne touchez pas le produit, sauf mention contraire dans le manuel.

• N'utilisez pas le produit avec une alimentation ou une tension autre que celles spécifiées.

• Ne connectez pas les câbles d'une autre manière que celles mentionnées dans le manuel.

• Ne démontez ou ne modifiez jamais le produit.

• N'utilisez pas la fiche d'alimentation si elle présente de la poussière ou des corps étrangers.

• Ne pliez pas, ne tordez pas, ne tirez pas avec une force excessive ou ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.

• N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé.

• Ne placez pas plusieurs charges sur la même prise secteur (prise murale).

• N'insérez ou ne déconnectez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées.

• Ne touchez pas le produit, sauf mention contraire dans le manuel.

• N'utilisez pas le produit avec une alimentation ou une tension autre que celles spécifiées.

• Ne connectez pas les câbles d'une autre manière que celles mentionnées dans le manuel.

• Ne démontez ou ne modifiez jamais le produit.

• N'utilisez pas la fiche d'alimentation si elle présente de la poussière ou des corps étrangers.

• Ne pliez pas, ne tordez pas, ne tirez pas avec une force excessive ou ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.

• N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé.

• Ne placez pas plusieurs charges sur la même prise secteur (prise murale).

• N'insérez ou ne déconnectez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées.

• Ne touchez pas le produit, sauf mention contraire dans le manuel.

• Wenn Sie Rauch bzw. ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche bemerken, die vom Gerät ausgehen.

• Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

• Wenn das Produkt zu heiß ist, um es zu berühren, oder das Gehäuse verformt ist.

Beachten Sie die folgenden Punkte, um Unfälle wie z. B. einen Brand, einen Stromschlag oder Verbrennungen zu verhindern.

• Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn brennbare Gase oder Flüssigkeiten (z. B. Kraftstoffe, Benzin, Verdünner oder andere entzündbare Flüssigkeiten) in der Luft sein können.

• Verwenden Sie keine Sprühdosens mit brennbarem Gas im Inneren oder um das Produkt herum.

• Decken Sie das Produkt nicht mit Tüchern ab und platzieren Sie das Produkt nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder viel Staub.

• Es dürfen keine fremden oder brennbaren Gegenstände auf das Gerät fallen.

• Berühren Sie nicht das Innere des Produkts, es denn, es wird im Handbuch dazu aufgefordert.

• Verwenden Sie das Produkt nicht mit einer anderen Stromquelle oder Spannung als hierin beschrieben.

• Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an.

• Sie dürfen das Produkt nicht zerlegen oder verändern.

• Verwenden Sie nicht den Netzstecker, wenn sich Staub oder Fremdkörper daran befinden.

• Sie dürfen das Stromkabel nicht übermäßig biegen, drehen oder ziehen oder schwere Gegenstände darauf stellen.

• Verwenden Sie das Stromkabel nicht, wenn es beschädigt ist.

• Die Stromversorgung (Steckdosen) darf keiner Mehrfachbelastung ausgesetzt sein.

• Sie dürfen den Netzstecker niemals nicht mit nassen Händen einstecken oder herausziehen.

⚠VORSICHT: Die unsachgemäße Verwendung des Produkts durch das Ignorieren dieses Symbols kann zu Körperverletzung und Sachschäden führen.

Beachten Sie die folgenden Punkte, um Körperverletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

• Stellen Sie dieses Produkt auf einer festen, stabilen, horizontalen Fläche auf.

• Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

• Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen.

• Drücken Sie Ihre Hände oder Finger nicht gegen das Schneidemesser, wenn Sie gedrucktes Papier entfernen oder Rollenpapier einlegen/austauschen.

• Schließen Sie keine Telefonleitung an den Schubladen-auswurfschlansch an.

• Ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

Warnschilder

Die Warnschilder am Produkt weisen auf die folgenden Sicherheitshinweise hin:

⚠ VORSICHT: Berühren Sie nicht den Thermodruckopf und dessen Rahmen an der Seite, da dieser nach dem Druck sehr heiß sein kann.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie
Dit document toont belangrijke informatie die bedoeld is om een veilig en doeltreffende gebruik van dit product te garanderen. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.

Veiligheidsinstructies
⚠WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het product door dit symbool te negeren kan leiden tot dodelijk of zwaar letsel.

In de volgende gevallen moet u onmiddellijk de stroomkabel ontkoppelen of de batterij verwijderen, en neem contact op met gekwalificeerd personeel.

Verder gebruik van het apparaat kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

• Als het product rook afgeeft of een vreemde geur of een ongebruikelijk geluid maakt.

• Als er water of een andere vloeistof in het product is terechtgekomen.

• Als het product te heet is om aan te raken of als behuizing vervormd is.

Neem de volgende punten in acht om ongevallen zoals brand, een elektrische schok of verbranding te voorkomen.

• Het product niet gebruiken op plaatsen waar de lucht ontvlambare dampen kan bevatten van benzine, wasbenzine, verdunner of andere ontvlambare vloeistoffen.

• In en rond het product geen spuitbuspen met ontvlambaar gas gebruiken.

• Het product niet bedekken met een doek en niet op plaatsen zetten met veel vocht of stof.

• Laat geen vreemde voorwerpen of ontvlambare voorwerpen in het apparaat komen.

• De binnenkant van het product niet aanraken, behalve waar dat in de handleiding wordt vermeld.

• Het product niet gebruiken met een andere voedingsbron of spanning (netvoeding).

• De kabels niet anders aansluiten dan in de handleiding vermeld is.

• Het product nooit uit elkaar halen of openmaken.

• De stekker niet gebruiken als er stof of een vreemd voorwerp aan zit.

• Geen zware voorwerpen met niet kracht buigen, draaien of eraan trekken, en er geen zwaar voorwerp op zetten.

• De stroomkabel niet gebruiken als hij beschadigd is.

• Niet meerdere belastingen aansluiten op het stopcontact (de wandcontactdoos).

• De stekker nooit met natte handen insteken of uittrekken.

⚠ LET OP: Onjuist gebruik van het product door dit symbool te negeren kan leiden tot letsel en materiële schade.

Neem de volgende punten in acht om letsel of storingen te vermijden.

• Het product op een stevig, stabiel, horizontaal oppervlak zetten.

• Geen zware voorwerpen op het product zetten. Nooit op het product staan of leunen.

• Duw niet met uw hand of vingers tegen het snijmes wanneer u afgedrukt papier verwijdert of rolpapier plaatst of vervangt.

• Steek niet uw hand tussen het deksel en het hoofdtoetsenwaaier u het deksel open of sluit.

• Probeer nooit het product zelf te repareren.

• Geef het telefoonnummer van de Drawer Kick-aansluiting. Haal voor de veiligheid de stekker uit het stopcontact wanneer u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

Waarschuwingsetiketten

De waarschuwingsetiketten op het product geven de volgende veiligheidsinstructies aan:

⚠ LET OP: Raak de thermische kop en het frame aan de zijkant niet aan omdat deze na het afdrucken heel warm kunnen zijn.

Italiano

Importanti informazioni sulla sicurezza
Questo documento presenta informazioni importanti per l'uso sicuro ed efficiente di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservare queste informazioni in un posto accessibile.

Precauzioni di sicurezza
⚠AVVERTENZA: Una manipolazione errata del prodotto ignorando questo simbolo può causare il decesso o ferimenti gravi.

Nei seguenti casi, scollegare immediatamente il cavo CA o rimuoviere la batteria e contattare tecnici di assistenza qualificati. Si continua a utilizzare il prodotto, possono verificarsi incendi, shock elettrici o ustioni.

• Se il prodotto emette fumo, odori insoliti o rumori anormali.

• In caso di versamento di acqua o altri liquidi nel prodotto.

• Se il prodotto è rovente al tatto o se l'involucro è deformato.

Observare i punti indicati di seguito per evitare incidenti quali incendi, scosse elettriche o ustioni.

• Non utilizzare il prodotto se l'atmosfera potrebbe contenere vapori infiammabili di idrocarburi, benzina, solventi o altri liquidi infiammabili.

• Non utilizzare prodotti spray contenenti gas infiammabili all'interno o attorno al prodotto.

• Non coprire il prodotto con un panno e non collocarlo in ambienti molto umidi o polverosi.

• Non consentire a corpi estranei o oggetti infiammabili di penetrare nel prodotto.

• Non toccare il prodotto all'interno salvo nei punti indicati nel manuale.

• Non utilizzare il prodotto con alimentazioni o tensioni diverse da quelle specificate.

• Non collegare i cavi in modi diversi da quelli menzionati nel manuale.

• Non smontare o modificare il prodotto.

• Non utilizzare la spina di alimentazione se contaminata da polvere o corpi estranei.

• Non piegare, torcere, applicare una forza eccessiva o mettere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.

• Non utilizzare il cavo di alimentazione se danneggiato.

• Non sottoporre la presa elettrica (presa a muro) a carichi multipli.

• Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

⚠ATTENZIONE: Una manipolazione errata del prodotto ignorando questo simbolo può causare infortuni o danni materiali.

Observare i punti indicati di seguito per evitare infortuni o malfunzionamenti.

• Collocare il prodotto su una superficie solida, stabile e orizzontale.

• Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Non appoggiarsi e non salire sul prodotto.

• Non premere le mani o le dita contro il tagliando durante la rimozione della carta stampata e il caricamento o la sostituzione del rotolo di carta.

• Non inserire le mani tra il coprichio e la struttura del prodotto durante l'apertura/chiusura del coprichio.

• Non tentare di riparare da soli il prodotto.

• Non collegare una linea telefonica al connettore di espulsione del cassetto.

Per sicurezza, scollegare il prodotto prima di un periodo di inutilizzo prolungato.

Etichette di avvertimento

Le etichette di avvertimento presenti sul prodotto indicano le seguenti precauzioni.

⚠ ATTENZIONE: Non toccare la testina termica e la parte al lati perché possono essere molto calde dopo la stampa.

Español

Información importante sobre la seguridad
Este documento presenta información importante pensada para garantizar el uso seguro y eficaz de este producto. Lea esta sección atentamente y guárdela en un lugar accesible.

Precauciones de seguridad
⚠ADVERTENCIA: Si se ignora este símbolo y no se utiliza el producto correctamente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

En los siguientes casos, desenchufe de inmediato el cable de CA o retire la batería y póngase en contacto con el personal de servicio cualificado. Si se continúa usando el aparato, podrá producirse un incendio o una descarga eléctrica.

• Si el producto produce humo, un olor raro o un ruido inusual.

• Si se derrama agua o algún otro líquido dentro del producto.

• Si el producto está tan caliente que no se puede tocar o si la carcasa está deformada.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para evitar accidentes como incendios, descargas eléctricas o quemaduras.

• No utilice este producto en lugares en los que pueda haber gases inflamables en el aire, como los productos por gasolina, bencina, diluyentes u otros líquidos inflamables.

• No utilice aerosoles que contengan gases inflamables en el interior o cerca del producto.

• No cubra el cable de alimentación o la carcasa del producto en lugares sujetos a altos niveles de humedad o polvo.

• No deje que objetos extraños o inflamables caigan dentro del equipo.

• No toque el interior del producto, a menos que se especifique en el manual.

• No conecte los cables en formas que difieran a las mencionadas en este manual.

• Nunca desmonte o modifique este producto.

• No utilice la clavija de alimentación si tiene polvo o materiales extraños adheridos.

• No cubra, retuerza, o trate con fuerza excesiva ni ponga objetos pesados en cima del cable de alimentación.

• No utilice el cable de alimentación si está dañado.

• No aplique varias cargas en la toma de corriente (toma mural).

• Nunca inserte ni desconecte la clavija de alimentación con las manos mojadas.

⚠PRECAUCIÓN: Si ignora este símbolo y no se utiliza el producto correctamente, pueden producirse lesiones y daños materiales.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para evitar lesiones o fallos de funcionamiento.

• Cerciórese de colocar el producto sobre una superficie firme, estable y horizontal.

• No ponga objetos pesados encima de este producto.

Nunca se apoye sobre este producto.

• De stroomkabel niet gebruiken als hij beschadigd is.

• No ponga las manos entre la cubierta y el cuerpo del producto al abrir/cerrar la cubierta.

• Nunca trate de reparar este producto usted mismo.

• Cerciórese de colocar el producto sobre una superficie firme, estable y horizontal.

• No ponga objetos pesados encima de este producto.

Nunca se apoye sobre este producto.

• De stroomkabel niet gebruiken als hij beschadigd is.

• No ponga las manos entre la cubierta y el cuerpo del producto al abrir/cerrar la cubierta.

• Nunca trate de reparar este producto usted mismo.

• Cerciórese de colocar el producto sobre una superficie firme, estable y horizontal.

• No ponga objetos pesados encima de este producto.

Nunca se apoye sobre este producto.

• De stroomkabel niet gebruiken als hij beschadigd is.

• No ponga las manos entre la cubierta y el cuerpo del producto al abrir/cerrar la cubierta.

• Nunca trate de reparar este producto usted mismo.

• Cerciórese de colocar el producto sobre una superficie firme, estable y horizontal.

• No ponga objetos pesados encima de este producto.

Nunca se apoye sobre este producto.

• De stroomkabel niet gebruiken als hij beschadigd is.

• No ponga las manos entre la cubierta y el cuerpo del producto al abrir/cerrar la cubierta.

• Nunca trate de reparar este producto usted mismo.

• Cerciórese de colocar el producto sobre una superficie firme, estable y horizontal.

• Não toque no interior do produto, exceto quando assim mencionado no manual.

• Não utilize o produto com qualquer outra fonte de alimentação ou tensão que não as especificadas.

